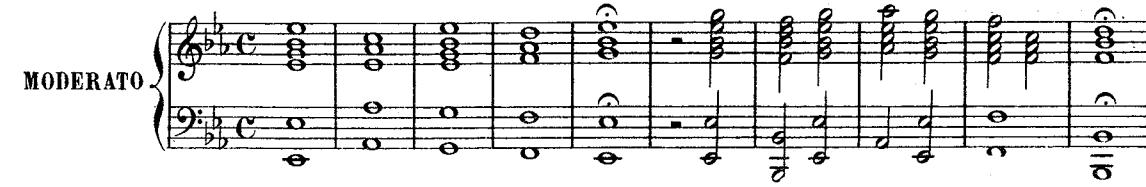
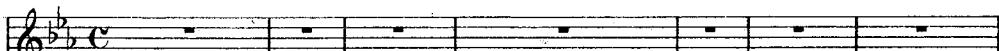


INTRODUCTION

MODERATO



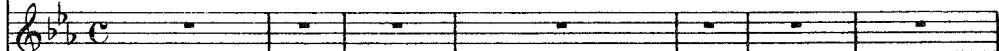
RACHEL



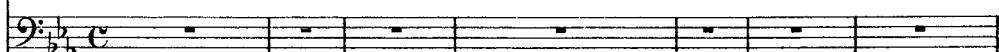
ÉLÉAZAR



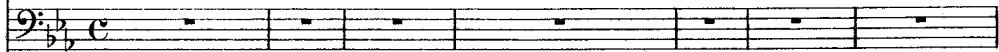
LÉOPOLD



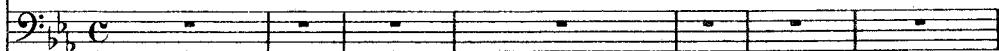
BROÈNI



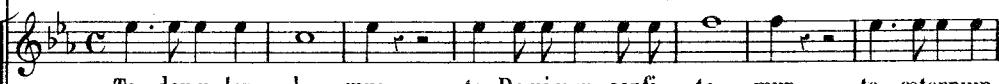
ALBERT



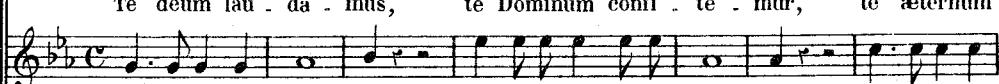
RUGGIERO



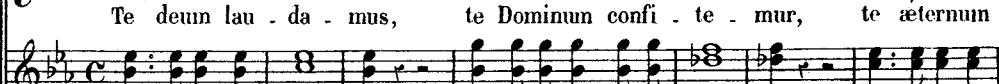
1ers DESSUS



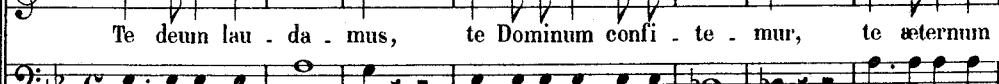
2ds DESSUS



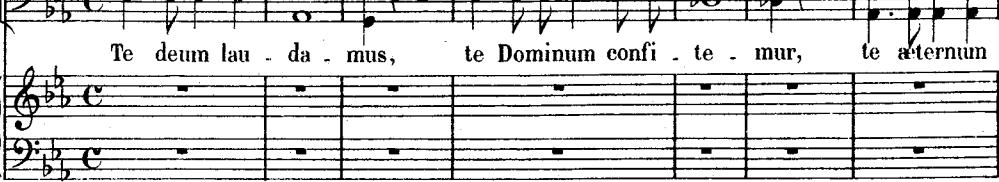
TÉNORS



BASSES



PIANO



Pa-trem omnis terra vene-ra-tur!
Pa-trem omnis terra vene-ra-tur!
Pa-trem omnis terra vene-ra-tur!

Un homme du peuple.
En ce jour de fê-te pu-bli-que quel est donc ce lo-gis où l'on travaille en-

Sotto voce.
quel est donc ce lo-gis où l'on travaille encor?
quel est donc ce lo-gis où l'on travaille encor?
Tous.

hommes du peuple.
cor? quel est donc ce lo-gis où l'on travaille encor?
Un autre homme du peuple.

C'est le logis d'un héré-ti-que,
fp

Chorus (d'un hérétique, du juif Eléazar)

RACHEL (Mon père, prenez zar qu'on dit tout cousu d'or! le voilà! le voi... là! c'est lui, le voi... là!)

Piano (p, dynamic instruction)

Chorus (garde... rentrons... rentrons... c'est nous que l'on re... gar... de!)

Chœur dans l'église (Ple... ni sunt, ple... ni sunt coe... li et ter... ra ma... jesta... tis)

Piano (Crescendo, dynamic instruction)

Chorus (glo... riæ, glo... riæ tu... ae!)

Piano (p, dynamic instruction)

Chorus (ma... jes... ta... tis glo... riæ tu... ae!)

Piano (p, dynamic instruction)

Chorus (ma... jes... ta... tis glo... riæ tu... ae!)

Piano (p, dynamic instruction)

ALBERT Récit

Sous ce déguise . ment,

AL

dans les murs de Cons-tan-ee,

c'est vous que je re-

LÉOPOLD Récit

Si - len - ee! de toi seul, cher Al bert, qu'ici je suis con-

AL

vois!

L

nu!

que Sigismond i-gno-re ma présence jusqu'à ce soir du

AL

par l'Empe-reur vous êtes atten-du!

Allegro

pp

L

moins! mais quel concours immen-se, et pourquoi cette foule?

AL

Eh! ne savez vous

AL

pas qu'aujourd'hui Sigis-mond ar-ri-vé dans Cons-tance pour ouvrir un con-cile où Princes et Pré-

AL

lats vont de la Chrétienté terminer les débats, décerner la ti-are, éteindre l'hérésie et du fougueux Jean

AL

Huss juger le dogme im-pi-e? déjà ses parti-sans, ces Hussi-tes fa-

AL

-meux sont tombés sous les coups d'un bras victori-eux et l'Empe-reur au ciel aujourd'hui

LÉOPOLD

All^o moderato

eloignons-

même rend gracie des exploits de ce héros qu'il aime!

entendez-vous ces chants?

Chœur dans l'église.

Ténors.

In te Do - mi - ne spe - ra - vi non con -

All^o moderato.

nous, ami!

attendons le moment de reparaitre i . ci!

fun-dar in ae - ternum,in te Do - mi - ne spe - ra - vi non con - fundar in ae - ternum!

8.....

ff

Bessus.

Ténors.

Basses.

Ho - san - na, plaisir, i - vresse, gloi - re,gloire à l'Eternel, Ho -

Ho - san - na, plaisir, i - vresse, gloi - re,gloire à l'Eternel, Ho -

Ho - san - na, plaisir, i - vresse, gloi - re,gloire à l'Eternel, Ho -

Ho - san - na, plaisir, i - vresse, gloi - re,gloire à l'Eternel, Ho -

Ho - san - na, plaisir, i - vres - se, gloire à l'E - ter - nel! Ho - san -

Ho - san - na, plaisir, i - vres - se, gloire à l'E - ter - nel! Ho - san -

Ho - san - na, plaisir, i - vres - se, gloire à l'E - ter - nel! Ho - san -

na! Ho - san - na! Ho - san - na! Ho -

na! Ho - san - na! Ho - san - na! Ho -

na! Ho - san - na! Ho - san - na! Ho -

san . na, plaisir, plai . sir, ivres . se!
san . na, plaisir, plai . sir, ivres . se!
san . na, plaisir, plai . sir, ivres . se!

p Legato

Dolce

et que nos chants d'al . légres . se re . ten . tis . sent
et que nos chants d'al . légres . se re . ten . tis . sent
et que nos chants d'al . légres . se re . ten . tis . sent

Dolce

f p

Dolce

f p

p

jus . qu'au ciel, et que nos chants d'al . légres . se s'é . le . vent
jus . qu'au ciel, et que nos chants d'al . légres . se s'é . le . vent
jus . qu'au ciel, et que nos chants d'al . légres . se s'é . le . vent

3 3 3

f p

f

jusqu'au ciel! plai . sir, plai . sir, i . vres . se, ren . dons grâce
jusqu'au ciel! plai . sir, plai . sir, i . vres . se, ren . dons grâce
jusqu'au ciel! plai . sir, plai . sir, i . vres . se, ren . dons grâce

Staccato.

pp Leggiero.

a l'E . ternel! plai . sir, plai . sir, i . vres . se, ren . dons grâce
a l'E . ternel! plai . sir, plai . sir, i . vres . se, ren . dons grâce
a l'E . ternel! plai . sir, plai . sir, i . vres . se, ren . dons grâce

Staccato.

ff

pp Leggiero.

a l'E . ternel, et que nos chants d'al . légres . se re . ten . tis . sent
a l'E . ternel, et que nos chants d'al . légres . se re . ten . tis . sent
a l'E . ternel, et que nos chants d'al . légres . se re . ten . tis . sent

ff

p

f p

p 3 3 3

jus - qu'au ciel, oui, que nos chants d'al - légres . se s'é - le - vent jusqu'au
jus - qu'au ciel, oui, que nos chants d'al - légres . se s'é - le - vent jusqu'au
jus - qu'au ciel, oui, que nos chants d'al - légres . se s'é - le - vent jusqu'au

ciel! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, plaisir,
ciel! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, plaisir, i.
ciel! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, plaisir, i.

vres - se! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, ivres -
vres - se! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, ivres -
vres - se! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, ivres -

se et que nos chants d'allégres - se, et que nos chants d'allégres - se
Dolce
se et que nos chants d'allégres - se, et que nos chants d'allégres - se
Dolce
se et que nos chants d'al - légres . se, et que nos chants d'al - légres . se

re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, oui, re - ten - tis - sent jusqu'au
re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, oui, re - ten - tis - sent jusqu'au
re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, oui, re - ten - tis - sent jusqu'au

ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'al - lé - gres . se s'é - le - vent jus - qu'au
ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'al - lé - gres . se s'é - le - vent jus - qu'au
ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'al - lé - gres . se s'é - le - vent jus - qu'au

ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'alle-gres-se
s'é . lè . . vent s'é.
ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'alle-gres-se
s'é . lè . . vent s'é.
ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'alle-gres-se
s'é . lè . . vent s'é.

8.....

lè . vent jus . qu'au ciel! Ho . sanna! Ho . sanna! Ho . sanna! Ho .
lè . vent jus . qu'au ciel! Ho . sanna! Ho . sanna! Ho . sanna! Ho .
lè . vent jus . qu'au ciel! Ho . sanna! Ho . sanna! Ho . sanna! Ho .

8.....

san - - na!

8.....

san - - na!

8.....

san - - na!

8.....

RUGGIERO

Dans ce jour solen nel où s'ouvre le con . ci . le, voi .

ci l'édit que moi, grand Pré.vôt de la ville, je dois faire au . jourd hui procla . mer

Allietto marziale

en tout lieu!

Le Crieur.

Modto quasi a piacere.

Monseigneur Lé . o . pold, avec l'ai . de de Dieu, des Hussi . tes a . yant châ . ti . é l'in . so .

ff

ff

len . ce, de par le saint con . cile assemblé dans Constan . ce, de par notre Empereur, et monseigneur Bro .

ff

ff

- gni, larges . se se . ra faite au peuple ce jourd'hui!

Ah! pour no . tre vil . le quel jour de bon .

Ah! pour no . tre vil . le quel jour de bon .

Ah! pour no . tre vil . le quel jour de bon .

Ah! pour no . tre vil . le quel jour de bon .

Ah! pour no . tre vil . le quel jour de bon .

dans nos

heur, vi . ve le con . ci . le, vi . ve l'Empe . reur, vi . ve l'Empereur, vi . ve l'Empe . reur!

heur, vi . ve le con . ci . le, vi . ve l'Empe . reur, vi . ve l'Empereur, vi . ve l'Empe . reur!

heur, vi . ve le con . ci . le, vi . ve l'Empe . reur, vi . ve l'Empereur, vi . ve l'Empe . reur!

heur, vi . ve le con . ci . le, vi . ve l'Empe . reur, vi . ve l'Empereur, vi . ve l'Empe . reur!

tem - ples dès le ma . tin, à Dieu l'on of . fri . ra des ac . ti . ons de
 grâ . ces à mi . di sur les grandes pla . ces jail . li . ront des fon . tai . nes de
 vin!

Ah! pour no . tre ville quel jour de bonheur, vive le saint conci . le, vive l'Empe-

Ah! pour no . tre ville quel jour de bonheur, vive le saint conci . le, vive l'Empe-

Ah! pour no . tre ville quel jour de bonheur, vive le saint conci . le, vive l'Empe-

Ah! pour no . tre ville quel jour de bonheur, vive le saint conci . le, vive l'Empe-

reur!

RUGGIERO

Eh mais! grand Dieu, qu'entends-je! et d'où provient ce bruit é . trange? quelle

main sacri . le . . ge en ce jour de re-

- pos o . se ainsi s'oc . cu . per de pro . fa . . . nes tra .

Cresc.

vaux?

ff

C'est chez cet hére . ti . que, c'est là dans la bouti .

ff

C'est chez cet hére . ti . que, c'est là dans la bouti .

ff

C'est chez cet hére . ti . que, c'est chez cet hére . ti . que, c'est là dans la boutique, c'est là dans la bou .

ff

C'est chez cet hére . ti . que, c'est chez cet hére . ti . que, c'est là dans la boutique, c'est là dans la bou .

ff

RUGGIERO.

Al . lez, et qu'on pa .

- que du juif E . lé . a . zar, ce ri . che jo . ail . lier!

- que du juif E . lé . a . zar, ce ri . che jo . ail . lier!

. ti . que du juif E . lé . a . zar, ce ri . che jo . ail . lier!

. ti . que du juif E . lé . a . zar, ce ri . che jo . ail . lier!

R inè . ne, devant nous qu'on le traî . no, pour un forfait si

p

R grand je dois le châti . er!

ff

Animato

RACHEL

Ah! mon pè . re! ah! je vous en sup . pli . e! hé . las! que lui veut-

ff

RUGGIERO.

RA. on? je ne le quitte pas! Juif! ton audace im-pi-e mé-

RUG Retenez un peu
ri - te le tré-pas, oui, ton audace impi - e méri . . . te le tré - pas!

ELEAZAR Récit.
Et pourquoi pas? et pourquoi

RUGGIERO travailler dans un jour de fête!

E Récit.
pas? ne suis-je pas fils d'Isra - el et le Dieu des Chrétiens m'ordonne-t-il à moi?..

RUG tais-toi!

R tais - toi! vous l'entendez, au ciel même il in - sul-te, il mau - dit notre sainte loi!

Grec

ÉLEAZAR Et pourquoi l'aime - rais-je? par vous sur le bû - cher et me ten - dant les

EL bras j'ai vu périr mes fils!..

RUGGIERO Eh bien, tu les sui - vras! la mort au sacri -

R lè - ge et ton jus - te sup - plice aux yeux de l'Empe - reur de ce jour solen -

Grec ff

R

nel double . ra la splendeur!

Ah! pour notre vil - le queljour de bonheur, vive le con-

Ah! pour notre vil - le queljour de bonheur, vive le con-

Ah! pour notre vil - le queljour de bonheur, vive le con-

ff

Ô ciel! le prési . dent su .

ci . le, vive l'Empe . reur!

ff p

- prê . me du con . ci . le, le vé . né . ra . ble Bro . gni!

Sotto voce

Le pré . si . dent su . prê . me du con . ci . le!

Le pré . si . dent su . prê . me du con . ci . le!

Sotto voce

Le pré . si . dent su . prê . me du con . ci . le!

Le pré . si . dent su . prê . me du con . ci . le!

Dolce

BROGNI

Où les condui sez-vous ain . si

RUGGIERO

Ce sont des juifs, qu'à la mort on con .

p marcato

BROGNI. RUGGIERO.

dam - ne! Leur cri - me? D'un tra - vail pro -

BROGNI. Récit.

fa - ne, ils ont o - sé s'occuper aujourd'hui! Appro-

ÉLÉAZAR. BROGNI.

chez ... votre nom? E.lé.a . zar! Je pen . se que ce nom ne m'est pas in . con .

ÉLÉAZAR. BROGNI

nu! Non, sans doute! Au . tre . fois ailleurs je vous ai vu! Dans Ro - me, mais a .

EL

lors, si j'en ai souve . nan . ce, vous n'étiez pas en . core un mi-nis . tre des cieux,

EL

vous aviez u . ne femme, u . ne fil - le!..

Sotto voce.

Si.len . ce! d'un pè . re, d'un é .

B

f

- poux res . pec . te la souf . fran . ce, j'ai tout perdu, Dieu seul, ap . pui du malheu .

pp

B

reux, Dieu me res . tait; il a re . çu mes vœux, je suis son serv . teur, son mi . nistre et son

ÉLÉAZAR.

Pour nous persécu . ter! je n'ai point oubli .

Prê . tre! pour vous sauver peut ê . tre!

f

RUGGIERO.

EL é que de Ro - me ja - dis, sé.vè.re ma.gis . trat, c'est toi qui me ban . nis! Quelle au-

BROGNI.

da . ce! Et ce.pen.dant je lui fais grâce en . tiè . re!

All^o moderato.

B sois libre, E .lé . a - zar; soyons a.mis, mon

E.LÉAZAR.

frè . re, et si je t'offen.sai pardonne-moi! Ja.mais!

Allegro.

PIANO.

Andante Rall.

N° 2.
CAVATINE.

Andantino.

RACHEL.

ÉLÉAZAR.

RUGGIERO.

BROGNI.

1^{rs} DESSUS.2^{ds} DESSUS.

TENORS.

BASSES.

PIANO.

BROGNI.

Si la ri.gueur et la vengean . ce leur font ha . ir

Andantino.

ta sain.te loi, que le par . don, que la clé . men . ce, mon Dieu, mon

Vibrato.

RACHEL.

ELEAZAR.

RUGGIERO

Sotto voce.
pp
pp
pp
p

BROGNI

RA

tiens et leur croy . an . ce ne m'inspirent

EL

je garde en mon cœur la ven . gean . ce, point d'alliance entre eux et moi,

R

c'est par le fer et la vengean . ce que l'on

B

ou . . vrons nos

-pect pour ta puis . san . ce, nos

-pect pour ta puis . san . ce, nos

-pect pour ta puis . san . ce, nos

-pect pour ta puis . san . ce, nos

{

RA

RA

plus tant d'ef . froi!

EL

point d'alliance entre eux et moi!

R

fait triompher la foi! *Avec force.*

B

bras à l'enfant éga . ré, nous rappe . lant son précep . te sa . cré, ou.vrons nos

fronts s'in . cli . nent de . vant toi!

fronts s'in . cli . nent de . vant toi!

fronts s'in . cli . nent de . vant toi!

fronts s'in . cli . nent de . vant toi!

{

RA

Dieu! Dieu!

EL

non! non!

R

non! non!

B

bras à l'enfant éga . ré! si la rigueur et la vengean . ce leur font ha .

{

RA

Dieu, quel le clé - men . ce! sa voix

EL

non, point d'allian . ce! entre eux

R

non, point de clé - men . ce! point de

B

ir, sa sain.te loi, que le par . don, que la clé-

{

RA

dé.jà cal . me mon ef - froi!

EL

et moi, entre eux et moi!

R

pardon, telle est ma loi!

B

- men . ce, mon Dieu, mon Dieu les ra.mène en ee jour vers toi!

{

BROGNI ³

Senza rigore ³

que le pardon, que la clémence, ô mon Dieu les ramè.ne vers toi, mon Dieu, mon

{

RA

sa bon . té vient cal .

EL

point d'allian . ce entre eux et

R

point de bon . té, point de par .

B

Dieu les ramène en ce jour vers toi, en ce jour vers

{

pp

a . vec res . pect pour ta puis . san . ce nos fronts s'incli . - nent de . vant

pp

a . vec res . pect pour ta puis . san . ce nos fronts s'incli . - nent de . vant

pp

a . vec res . pect pour ta puis . san . ce nos fronts s'incli . - nent de . vant

9:

pp

a . vec res . pect pour ta puis . san . ce nos fronts s'incli . - nent de . vant

{

Trem

Cresc.

RA
mer,
mon ef. froi!

EL
moi,
eux et moi!

R
-don,
c'est ma loi!

B
toi les ra . mè . ne en ce jour, mon Dieu, vers toi!

toi!
toi!
toi!

PIANO.

p

Smorz

Récit.

LÉOPOLD

Cet . te foule impor . tue en ces lieux as . si . du . e loin d'i . ei, grâce au

Colla voce.

PIANO.

Ciel, en . fin . por . te ses pas, plus de dan . gers, rien ne s'offre à ma

vu . e! Ra . chel! Ra . chel! el . le ne m'entend pas!

pp

N° 3.

SÉRÉNADE.

ALLEGRO

son ami e vivre sans plaisirs, ne comp . ter sa vi.e que par ses soupirs, voi .

la -- de l'ab - sen - ce quelle est la souf - fran - ce, voi . là de l'ab - sen - ce quelle est la souf - fran - ce, mais

mais voici le jour, ô maî - tresse ché - ri - e, mais voici le jour, le jour du re - tour, -- oui, voi ci le jour, ô maî - tresse chéri - e par qui tous'ou . bli - e, oui, voi ci le jour, ô maî - tresse chéri - e, le

a piacere

jour du re . tour, le jour du retour le jour du retour le jour du re .
tour!

p

Les ci - tés nouvelles

où Dieu me guida ne me semblaient pas belles, tu n'é - tais pas là; tout durant l'ab -
sen - ce est in.dif. - feren - ce, tout durant l'ab - sen - ce.

ce, est in.dif. - feren - ce, mais,

ad lib.

ah! mais voici le jour heureux et pros - pè - re, mais voici le

pp

jour, le jour du re . tour, oui, voici le jour heureux et prospère où tout sait me
plai - re, oui, voici le jour heureux et prospère, le jour du re . tour, le jour

du retour, le jour du retour, le jour, le jour du re . tour!

p

RACHEL

Quelle voix chéri . e si douce à mon cœur me rend à la

pp Staccato

vi . e, quelle voix chéri . e me rend au bon . heur? j'a . vais dans l'ab-

sen . ce per . du l'espé . ran . ce, j'a . vais dans l'ab . sen . ce per . du l'espé .

ran . ce, bé . ni soit le jour qui vers moi t'a . mè . ne, bé . ni soit le

LÉOPOLD mais voici le jour qui me rend ma chaî . ne, mais voi . ci le

pp Staccato

jour le jour du re . tour, ce jour qui fi .
jour le jour du re . tour, oui, voi . ci le jour qui me rend ma chaîne et fi .

nit ma pei . ne, ce jour oui, ee jour du re .
nit ma pei . ne, oui, voi . ci le jour qui me rend ma chaîne, le jour du re .

tour, le jour du retour, le jour du re . tour, le
tour, le jour du retour, le jour du re . tour, le

Animez *A piacere*
jour du re . tour, le jour du re . tour!
jour du re . tour, le jour du re . tour!

Animez *Suivez* *a tempo.*

Récitatif

RACHEL

Samuel, c'est donc vous! le sort dans ce voyage a-t-il comblé vos

LEOPOLD

Oui, Samuel qui t'aime!

PIANO

R vœux? comment ne pas t'aimer? notre culte est le même, le même

L si tu l'aimes toujours, Samuel est heureux!

R Dieu nous bénit tous les deux et tes pinceaux, ton art que je révère valent bien, selon

R moi, les trésors de mon père! viens chez mon

LEOPOLD.

Rachel, ma bien aimée, hélas, comment te voir?

R père aujourd'hui, viens ce soir! viens sans crainte: nous célébrons la Pâque

eh! que dira-t-il?

R sainte, ainsi que notre Dieu l'ordonne à ses élus et dans ce jour sous son toit respect-

L o ciel!

R table, tous les fils d'Israël parlent bien reçus! va-t-en! une foule innom-

L unmoteneor..

R brable se précipite vers ce lieu! non, à ce soir, adieu!

L Rachel! écoute moi!..

CHŒUR.

ALLEGRO

pp

Cresc.

Sempre cresc

1^{re} Dessus.

Hâ.tons-nous, car l'heure s'a . van . ce et bientôt la fê.te com . men . ce, hâtons-

2^{ds} Dessus.

Hâ.tons-nous, car l'heure s'a . van . ce et bientôt la fê.te com . men . ce, hâtons-

Ténors.

Basses.

-nous car l'heure s'a . van . ce, en ces lieux il nous faut, il nous faut accourir
-nous car l'heure s'a . van . ce, en ces lieux il nous faut, il nous faut accourir

et de cet . te belle jour . né . e et de cet - te belle jour .
et de cet . te belle jour . né . e et de cet - te belle jour .

. né . e que chaque ins . tant soit un plai . sir!
. né . e que chaque ins . tant soit un plai . sir!

Ténors.

amis de cette fon . tai . ne bientôt jail . li . ra du

Ténors.

vin, du bon vin, oui du vin!

Basses.

quo, du vin? du bon vin? ainsi sans crainte et sans peine nous boirons jusqu'à de

nous boi - rons jus - qu'à de - main, ain - si de cet - te fon -

- main, nous boirons jus - qu'à demain, ain - si de cet - te fon -

tai - ne nous boirons jus - qu'à de - main, ain - si de cet - te fon - tai - ne nous boirons jus - qu'à de -

tai - ne nous boirons jus - qu'à de - main, ain - si de cet - te fon - tai - ne nous boirons jus - qu'à de -

- main nous boi - rons jus - qu'à de - main, jus - qu'à de -

- main, oui, nous boi - rons jus - qu'à de - main, jus - qu'à de -

hâ - tons - nous, car l'heure s'a - van - ce et bien -

hâ - tons - nous, car l'heure s'a - van - ce et bien -

- main,

- main,

bien-tôt de cet - te fon -

tôt la fê - te com - men - ce, hâ - tons - nous, car l'heure s'a -

tôt la fê - te com - men - ce, hâ - tons - nous, car l'heure s'a -

tai - ne va jai - tir d'excellent vin, d'excell - ent vin, d'excell - ent vin!

van - ce, en ces lieux il nous faut, il nous faut ac - cou - rir et de

van - ce, en ces lieux il nous faut, il nous faut ac - cou - rir et de

Ténors.

ain - si sans crainte et sans peine nous boirons jus - qu'à de - main, oui, nous boirons jus - qu'à de -

cet - te bel - le jour - né - e, au bon . heur par nous des - ti -
cet - te bel - le jour - né - e, au bon . heur par nous des - ti -
main! va jai. lir d'excel - lent
quel bonheur, de la fon . tai . ne

tant soit un plai - - sir, a cet - te fê - te qui com -
tant soit un plai - - sir, à cet - te fê - te qui com -
nous boi - rons jus - qu'à de - main, à la fê - - te qui com -
pe - ne nous boi - rons jus - qu'à de - main, à la fê - - te qui com -
mence à cet - te fê - te qui com - mence ils boiront, ils boi - ront jusqu'à demain.
mence à cet - te fê - te qui com - mence ils boiront, ils boi - ront jusqu'à demain.
men - ce nous boi - rons jus - qu'à de - main, à la
men - ce nous boi - rons jus - qu'à de - main, à la

Allons nous li-vrer à la danse, allons nous li-vrer à la danse et dansons et dan-
Allons nous li-vrer à la danse, allons nous li-vrer à la danse et dansons et dan-
fê - te qui com - men - ce nous boi - rons jus - qu'à de
fê - te qui com - men - ce nous boi - rons jus - qu'à de

-sons jusqu'à demain, oui, dan - sons jusqu'à demain, oui, dan - sons jus - qu'à de - main, jus - qu'à de
-sons jusqu'à demain, jusqu'à demain, jus - qu'à de - main, jus - qu'à de
.main, oui, nous boi - rons jus - qu'à de - main, oui, nous boi -
.main, oui, nous boi - rons jus - qu'à de - main, oui, nous boi -
Sempre rinforzando.

main, jusqu'à de main, jusqu'à de main, jusqu'à demain, jusqu'à de
main, jusqu'à de main, jusqu'à de main, jusqu'à demain, jusqu'à de
- rons jus - qu'à de - main, jusqu'à de - main, jusqu'à demain, jusqu'à de
- rons jus - qu'à de - main, jusqu'à de - main, jusqu'à demain, jusqu'à de

main, jusqu'à de main!
main, jusqu'à de main!
main, jusqu'à de main!
(Un seul)
main, jusqu'à de - main, jus - qu'à de - main, jus - qu'à de - main, jus - qu'à de

jusqu'à demain, jusqu'à de . main, jusqu'à demain, jusqu'à de . main!

jusqu'à demain, jusqu'à de . main, jusqu'à demain, jusqu'à de . main!

jusqu'à demain, jusqu'à de . main, jusqu'à demain, jusqu'à de . main!

(Tous)

main, jusqu'à demain, jusqu'à de . main, jusqu'à demain, jusqu'à de . main!

le voi . là, le voi . là, ce bon

le voi . là, le voi . là, ce bon

vin!

bo

vin!

Ténors.

Basses.

Dimin.

Poco rall.

N° 5.

CHŒUR DES BUVEURS.

(4 seuls)

1^{es} TENORS Ah! quel heureux destin, oui, bénissons, bénissons notre bon souverain!

2^{es} TÉNORS Ah! quel heureux destin, oui, bénissons, bénissons notre bon souverain!

1^{es} BASSES Ah! quel heureux destin, oui, bénissons, bénissons notre bon souverain!

2^{es} BASSES Ah! quel heureux destin, oui, bénissons, bénissons notre bon souverain!

PIANO.

(4 autres)

Les 1^{ers}

Ah! quel heureux des . tin, oui, bé . nis . sons, bénissons notre bon souve . rain qui

Ah! quel heureux des . tin, oui, bé . nis . sons, bénissons notre bon souve . rain qui

Ah! quel heureux des . tin, oui, bé . nis . sons, bénissons notre bon souve . rain qui

Ah! quel heureux des . tin, oui, bé . nis . sons, bénissons notre bon souve . rain qui

f p

(Les 2^{ds})

fait qu'ainsi sou . dain l'on . de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou .

fait qu'ainsi sou . dain l'on . de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou .

fait qu'ainsi sou . dain l'on . de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou .

fait qu'ainsi sou . dain l'on . de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou .

f p

- dain l'on . de se change en vin, bu . vons, a . mis, furent - ils mil . le, à

- dain l'on . de se change en vin, bu . vons, a . mis, furent - ils mil . le, à

- dain l'on . de se change en vin, bu . vons, a . mis, furent - ils mil . le, à

- dain l'on . de se change en vin, bu . vons, a . mis, furent - ils mil . le, à

f p

(Les 1ers)

tous les membres du con - ci - le et pour fê - ter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con - ci - le et pour fê - ter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con - ci - le et pour fê - ter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con - ci - le et pour fê - ter cet heureux jour, pour leur prouver tout

(Tous les 8)

notre amour, bu - vons, a - mis oui, bu - vons, et fussent - ils mil - le,
 notre amour, bu - vons, a - mis oui, bu - vons, et fussent - ils mil - le,
 notre amour, bu - vons, a - mis oui, bu - vons, et fussent - ils mil - le,
 notre amour, bu - vons, a - mis oui, bu - vons, et fussent - ils mil - le,

à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis,fus.
 à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis,fus.
 à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis,fus.
 à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis,fus.

à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis,fus.
 à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis,fus.

sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus - sent - ils mille, fus.
 sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus - sent - ils mille, fus.
 sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus - sent - ils mille, fus.

sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus - sent - ils mille, fus.

sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus - sent - ils mille, fus.

- sent-ils mil le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
- sent-ils mil le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
- sent-ils mil le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
- sent-ils mil le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -

Chœur général

cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux

jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, furent-ils
jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, furent-ils
jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, furent-ils
jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, furent-ils

mille, à tous les mem - bres du conci - le, buvons, a - mis, furent-ils mille, à tous les
mille, à tous les mem - bres du conci - le, buvons, a - mis, furent-ils mille, à tous les
mille, à tous les mem - bres du conci - le, buvons, a - mis, furent-ils mille, à tous les
mille, à tous les mem - bres du conci - le, buvons, a - mis, furent-ils mille, à tous les

membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile,
membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile,
membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile,
membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile,
membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile,
membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile!
membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile!
membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile!
membres du con.cile, à tous les membres, les membres du con.cile!

(Un homme du peuple)

C'est par moi que ce broc est plein, tu m'as pris ma part du bu.

(Un autre homme du peuple)

ce n'est pas moi! crains mon courroux
tin! j'en suis cer.tain! crains que ma main ne termine i-ci ton des-

(Tous)

un Philis . tin! un Philis . tin!

qui,toi? tu n'es qu'un Philis . tin! un Philis . tin! un Philis . tin!

un Philis . tin! un Philis . tin!

tin! un Philis . tin! un Philis . tin!

(3^e homme du peuple.)

mes bons a - mis, vous a - vez tort. il vaut bien

mieux, il vaut bien mieux, il vaut bien mieux, il vaut bien

mieux trinquer en - sem - ble, trin-quer et re-pé-ter en - cor: (4^e homme du peuple)

il vaut bien mieux trin -

- quer (5^e homme du peuple) il vaut bien mieux trin-quer et ré-pe-ter en - cor:

il vaut bien mieux trin - quer, il vaut bien mieux trin-quer et ré-pe-ter en - cor:

(4 seuls)

Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain!

Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain!

Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain!

Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain!

f p Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain (Les 4^{es})

Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain qui

Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain qui

Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain qui

Ah! quel heureux des . tin,oui, bé.nis . sons,bénissons notre bon souve . rain qui

f p

(Les 2^{ds})

fait qu'ainsi sou . dain l'on . de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou .
 fait qu'ainsi sou . dain l'on . de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou .
 fait qu'ainsi sou . dain l'on . de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou .
 fait qu'ainsi sou . dain l'on . de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou .

f p
f p
f p

- dain l'on . de se change en vin, bu . vons, a . mis, fussen - ils mil . le, à
 - dain l'on . de se change en vin, bu . vons, a . mis, fussen - ils mil . le, à
 - dain l'on . de se change en vin, bu . vons, a . mis, fussen - ils mil . le, à
 - dain l'on . de se change en vin, bu . vons, a . mis, fussen - ils mil . le, à

p

(Les 1^{ers})

tous les membres du con . ci . le et pour fêter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con . ci . le et pour fêter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con . ci . le et pour fêter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con . ci . le et pour fêter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con . ci . le et pour fêter cet heureux jour, pour leur prouver tout

p

(Tous les 8)

notre amour, bu . vons, a . mis oui, bu . vons, et fussen - ils mil . le,
 notre amour, bu . vons, a . mis oui, bu . vons, et fussen - ils mil . le,
 notre amour, bu . vons, a . mis oui, bu . vons, et fussen - ils mil . le,
 notre amour, bu . vons, a . mis oui, bu . vons, et fussen - ils mil . le,

p

à tous les membres, les membres du con - ci - le, bu - vons, a.mis,fus.
 à tous les membres, les membres du con - ci - le, bu - vons, a.mis,fus.
 à tous les membres, les membres du con - ci - le, bu - vons, a.mis,fus.
 à tous les membres, les membres du con - ci - le, bu - vons, a.mis,fus.

sent-ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus. sent-ils mille, fus.
 sent-ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus. sent-ils mille, fus.
 sent-ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus. sent-ils mille, fus.
 sent-ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus. sent-ils mille, fus.

sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
 sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
 sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
 sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -

Chœur général:
 cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
 cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
 cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux

jour, pour leur prouver tout notre a . mour, buvons, a . mis, furent-ils
 jour, pour leur prouver tout notre a . mour, buvons, a . mis, furent-ils
 jour, pour leur prouver tout notre a . mour, buvons, a . mis, furent-ils
 jour, pour leur prouver tout notre a . mour, buvons, a . mis, furent-ils

mille, à tous les mem . bres du conci . le,buvons,a . mis, furent-ils mille, à tous les
 mille, à tous les mem . bres du conci . le,buvons,a . mis, furent-ils mille, à tous les
 mille, à tous les mem . bres du conci . le,buvons,a . mis, furent-ils mille, à tous les
 mille, à tous les mem . bres du conci . le,buvons,a . mis, furent-ils mille, à tous les

mem . bres du con . ci . le, à tous les mem . bres, les
 mem . bres du con . ci . le, à tous les mem . bres, les
 mem . bres du con . ci . le, à tous les mem . bres, les
 mem . bres du con . ci . le, à tous les mem . bres, les

mem . bres du con . ci . le, à tous les mem . bres du con . ci . le, à tous les
 mem . bres du con . ci . le, à tous les mem . bres du con . ci . le, à tous les
 mem . bres du con . ci . le, à tous les mem . bres du con . ci . le, à tous les
 mem . bres du con . ci . le, à tous les mem . bres du con . ci . le, à tous les

mem. bres du con . ci . le!

mem. bres du con . ci . le!

mem . bres du con . ci . le!

mem . bres du con . ci . le!

N° 6.
VALSE.

TEMPO
DI VALZ.

8-. Leggiero.

fp

fp

fp

fp

Musical score page 90 featuring six staves of music for two voices. The vocal parts are in soprano and alto clefs, with dynamic markings such as *p*, *ff*, and *Dimin*. The piano accompaniment is in bass and treble clefs. The music consists of eighth and sixteenth note patterns, with some measures containing rests.

Musical score page 91 featuring six staves of music for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and alto clefs, with dynamic markings like *ff*, *Dim*, *p*, *pp*, and *>*. The piano accompaniment is in bass and treble clefs. The music includes eighth and sixteenth note patterns, with some measures containing rests and triplets indicated by '3' over a bracket.

Musical score for page 92, featuring six staves of piano music. The staves are arranged in two columns of three. The top row consists of treble clef staves, and the bottom row consists of bass clef staves. Measure 1 starts with a dynamic of ***ff***. Measures 2 and 3 show eighth-note patterns. Measure 4 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 5 and 6 show eighth-note patterns. Measure 7 starts with a dynamic of ***ff***. Measures 8 and 9 show eighth-note patterns. Measure 10 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 11 and 12 show eighth-note patterns. Measure 13 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 14 and 15 show eighth-note patterns. Measure 16 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 17 and 18 show eighth-note patterns. Measure 19 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 20 and 21 show eighth-note patterns. Measure 22 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 23 and 24 show eighth-note patterns. Measure 25 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 26 and 27 show eighth-note patterns. Measure 28 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 29 and 30 show eighth-note patterns. Measure 31 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 32 and 33 show eighth-note patterns. Measure 34 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 35 and 36 show eighth-note patterns. Measure 37 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 38 and 39 show eighth-note patterns. Measure 40 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 41 and 42 show eighth-note patterns. Measure 43 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 44 and 45 show eighth-note patterns. Measure 46 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 47 and 48 show eighth-note patterns. Measure 49 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 50 and 51 show eighth-note patterns. Measure 52 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 53 and 54 show eighth-note patterns. Measure 55 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 56 and 57 show eighth-note patterns. Measure 58 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 59 and 60 show eighth-note patterns.

a tempo.

pp Ritard.

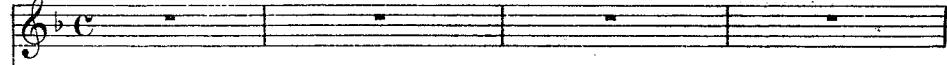
Musical score for page 93, featuring six staves of piano music. The staves are arranged in two columns of three. The top row consists of treble clef staves, and the bottom row consists of bass clef staves. Measure 1 starts with a dynamic of ***ff***. Measures 2 and 3 show eighth-note patterns. Measure 4 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 5 and 6 show eighth-note patterns. Measure 7 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 8 and 9 show eighth-note patterns. Measure 10 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 11 and 12 show eighth-note patterns. Measure 13 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 14 and 15 show eighth-note patterns. Measure 16 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 17 and 18 show eighth-note patterns. Measure 19 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 20 and 21 show eighth-note patterns. Measure 22 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 23 and 24 show eighth-note patterns. Measure 25 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 26 and 27 show eighth-note patterns. Measure 28 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 29 and 30 show eighth-note patterns. Measure 31 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 32 and 33 show eighth-note patterns. Measure 34 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 35 and 36 show eighth-note patterns. Measure 37 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 38 and 39 show eighth-note patterns. Measure 40 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 41 and 42 show eighth-note patterns. Measure 43 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 44 and 45 show eighth-note patterns. Measure 46 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 47 and 48 show eighth-note patterns. Measure 49 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 50 and 51 show eighth-note patterns. Measure 52 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 53 and 54 show eighth-note patterns. Measure 55 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 56 and 57 show eighth-note patterns. Measure 58 begins with a dynamic of ***ff***. Measures 59 and 60 show eighth-note patterns.

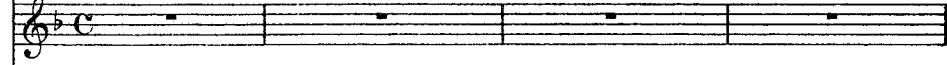
Musical score page 94 featuring two systems of music for two staves. The top system uses a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom system uses a bass clef and a key signature of one sharp (F#). Measure 1 consists of eighth-note patterns. Measures 2-3 show sixteenth-note patterns. Measures 4-5 feature eighth-note chords. Measures 6-7 show sixteenth-note patterns. Measures 8-9 feature eighth-note chords. Measures 10-11 show sixteenth-note patterns.

Musical score page 95 featuring two systems of music for two staves. The top system uses a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom system uses a bass clef and a key signature of one sharp (F#). Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measures 3-4 feature sixteenth-note patterns. Measures 5-6 show eighth-note chords. Measures 7-8 feature sixteenth-note patterns. Measures 9-10 show eighth-note chords. Measures 11-12 feature sixteenth-note patterns. Measures 13-14 show eighth-note chords. Measures 15-16 feature sixteenth-note patterns. Measures 17-18 show eighth-note chords. Measures 19-20 feature sixteenth-note patterns.

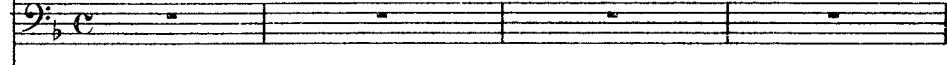
FINALE.

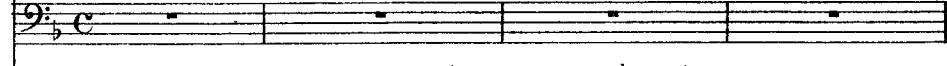
Allegro

RACHEL 

ÉLÉAZAR 

LÉOPOLD 

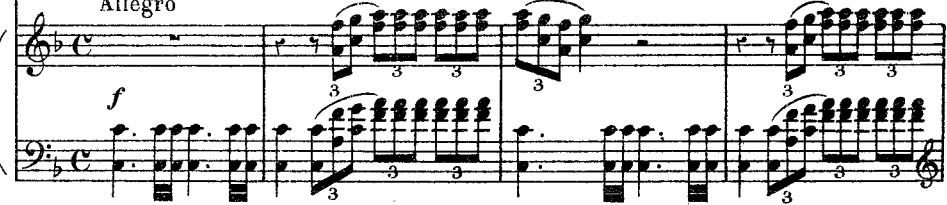
RUGGIERO 

ALBERT 

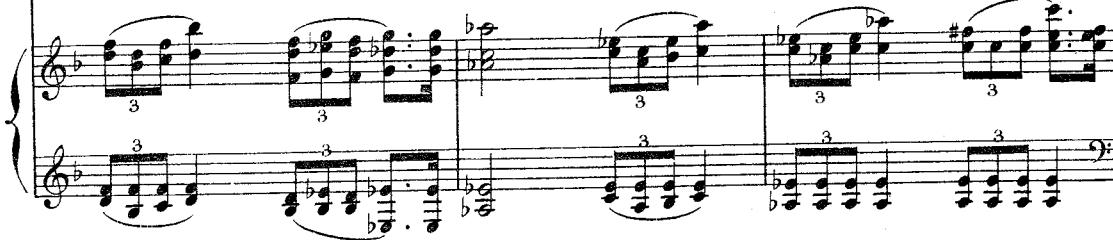
DESSUS (Deux 1^{ers} et deux 2^{ds} seuls)
No . èl! Noël! No . èl!

TÉNORS Chœur
(Deux seuls)
No . èl! Noël! No . èl!

BASSES (Deux seuls)
No . èl! Noël! No . èl!

PIANO Allegro
f


(Tous)
tout la bas, tout la bas le cortè . ge s'a . van . ce tout là bas, tout la
tout la bas, tout la bas le cortè . ge s'a . van . ce tout là bas, tout la
tout la bas, tout la bas le cortè . ge s'a . van . ce tout là bas, tout la


bas lente . ment il s'a . van . ce, bientôt, bien . tôt il sera près d'i .
bas lente . ment il s'a . van . ce, bientôt, bien . tôt il sera près d'i .
bas lente . ment il s'a . van . ce, bientôt, bien . tôt il sera près d'i .

- ei, bien . tôt, bien . tôt il sera près d'i . ei!
- ei, bien . tôt, bien . tôt il sera près d'i . ei!
- ei, bien . tôt, bien . tôt il sera près d'i . ei!

ÉLÉAZAR
Et com . men t dans cet . te foule im . men . - se trou .


RACHEL

ver à se pla- cer? Mon père, suivez-moi, nous serons là très bien, je crois!

RUGGIERO

Place, rangez-vous tous,

vous, manants et bourgeois!

Ah! grand Dieu! que vois - je! et

quelle audace im - pi - e! aux por - tes de l'E. gli - se un'

quelle audace im - pi - e! aux por - tes de l'E. gli - se un'

Juif se re.fu. gi - e! vous le voy - ez, Chré.tiens, Chré.

tiens, et vous souf.frez l'em - preint.e de ses pas sur les mar - bres sa -

ru - crés? Sui - vez l'ex -

il a rai - son! il a rai - son!

il a rai - son! il a rai - son!

il a rai - son! il a rai - son!

ru - em - ple, sui - vez l'ex - em - ple du Dieu saint qui chas - sa tous les ven -

ru - em - ple, sui - vez l'ex - em - ple du Dieu saint qui chas - sa tous les ven -

deurs du tem - ple!

Au lac, oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac,

Au lac, oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac,

Au lac, oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac,

lac cette ra . ce re . belle et crimi . nel . . . le, oui, plon .

lac cette ra . ce re . belle et crimi . nel . . . le, oui, plon .

lac cette ra . ce re . belle et crimi . nel . . . le, oui, plon .

geons dans le lac, oui, plon . geons dans le lac ces Hé .

geons dans le lac, oui, plon . geons dans le lac ces Hé .

geons dans le lac, oui, plon . geons dans le lac ces Hé .

breux, ces mau . dits, ces en . fants d'I . sa . ac!

breux, ces mau . dits, ces en . fants d'I . sa . ac!

breux, ces mau . dits, ces en . fants d'I . sa . ac!

dans le lac, dans le lac, oui, dans le lac!

dans le lac, dans le lac, oui, dans le lac!

dans le lac, dans le lac, oui, dans le lac!

ÉLÉAZAR.

Eh bien! que voulez-vous, ra . . . ee d'Amalé .

EL ci - - - tes? tout mon sang je le li .

EL vre à vos lè - vres mau - di - - - tés et ces jours malheureux,

EL dispu - tés trop longtemps, ve - nez

EL les ter . mi . ner, ve - nez, ve - nez je vous attends!

Dessus.
Ah! c'est trop d'audace, pour eux point de grâce, que de cette

Ténors.
Ah! c'est trop d'audace, pour eux point de grâce, que de cette

1^{es} Basses.
Ah! c'est trop d'audace, pour eux point de grâce, que de cette

2^{es} Basses.
Ah! c'est trop d'audace, pour eux point de grâce, que de cette

Cresc
ra - ce le nom détes - té s'efface et pé - risse, il faut leur supplice, il faut leur supp -

ra - ce le nom détes - té s'efface et pé - risse, il faut leur supplice, il faut leur supp -

ra - ce le nom détes - té s'efface et pé - risse, il faut leur supplice, il faut leur supp -

que de cette ra - ce s'efface et pé - risse, il faut leur supplice, il faut leur supp -

Cresc
ra - ce s'efface et pé - risse, il faut leur supplice, il faut leur supp -

- plice au ciel ir.ri. té!
- plice au ciel ir.ri. té!
- plice au ciel ir.ri. té!

au lac, oui, plongeons dans le
au lac, oui, plongeons dans le
au lac, oui, plongeons dans le

breux, ces mau . dits, ces en . fants d'I . sa . ae,
breux, ces mau . dits, ces en . fants d'I . sa . ae,
breux, ces mau . dits, ces en . fants d'I . sa . ae,

lac, dans le lac, dans le lac cette ra . ce re . belle et crimi . nel
lac, dans le lac, dans le lac cette ra . ce re . belle et crimi . nel
lac, dans le lac, dans le lac cette ra . ce re . belle et crimi . nel

le, oui, plon . geons dans le lac, oui, plon . geons dans le lac, ces Hé .
le, oui, plon . geons dans le lac, oui, plon . geons dans le lac, ces Hé .
le, oui, plon . geons dans le lac, oui, plon . geons dans le lac, ces Hé .

dans le lac,
dans le lac,
dans le lac,

LÉOPOLD

Ah!

dans le lac, oui, dans le lac!
dans le lac, oui, dans le lac!
dans le lac, oui, dans le lac!

Rachel, ma bien ai . mé .
quai-je vu!

RACHEL.

Va-t-en, Samuel, va-t-en! _____ contre nous
 - e!
 p.
 ani - mé . . . e cette foule in . hu . mai .
 ne en veut à tous les Juifs!
 ils te tue . ront, _____ va - t-en, _____ va - t-en!
 ff

LÉOPOLD.

Non! _____ non! _____ non, près de toi je
 p. 6 ff p.
 res - te Et vous qui l'insul - tez, coeurs
 ff 6 f p. b.
 là - - - ches et craintifs, fuyez tous, fuyez
 f p. f.
 tous _____ ou ce bras _____

vous de.vien.dra fu . nes - - - - te! ALBERT Arrêtez - les!

AL ô ciel! sol . dats,

A piacere re . ti.rez - vous, n'avancez

All^o moderato pas! que ces infor . tu . nés soient soustraits au tré . pas! laissez-

Col canto.

les, laissez-les ou redoutez mon bras!

ff pp

Andante RACHEL ô surpri.se nou.vel - le! ô surpri . se nou.vel - le! cet .te hor . de cruel.le,ces sol .

Andante p pp

.dats menaçants à son ordre obéissent et devant lui fléchissent,désarmés et trem .

RACHEL

blants! mon Dieu, toi que j'im - plo - re, d'où vient donc ce pou.

ÉLÉAZAR *Dol.*

Dieu que j'im - plo - re, ô toi mon

LÉOPOLD *Dol.*

Que toujours elle i - gno - re et mon nom et

ALBERT *Dol.*

Que toujours elle i - gno - re son nom et son pou -

R

voir qu'hé - las mon cœur i - gno - re et ne peut conce -

E

seul es - poir, ces trai - tres que j'ab - ho - re connaitront ton pou -

L

mon pouvoir, ô Dieu, toi que j'im - plo - re, c'est là mon seul es -

A

voir, Dieu, que j'im - plo - re, c'est là mon seul es -

pp

R

voir!

E

voir!

L

poir!

A

poir!

Bassus.

Dessus.

Chœur.

pp

Duvrai Dieu les en - fans à ce Juif o - bé - is - sent et devant lui fléchis - sent dé - sar -

Ténors *pp*

Duvrai Dieu les en - fans à ce Juif o - bé - is - sent et devant lui fléchis - sent dé - sar -

Basses *pp*

Duvrai Dieu les en - fans à ce Juif o - bé - is - sent et devant lui fléchis - sent dé - sar -

pp Sosten.

RACHEL

Ces soldats mena - çants à son ordre obe - is - sent -

més et tremblants!

més et tremblants!

més et tremblants!

Dimin.

RACHEL.

et devant lui flé . chis . . sent, désarmés et tremblants,

ÉLÉAZAR.

oui devant lui flé . chis . . sent, désarmés et tremblants,

LEOPOLD.

oui devant lui flé . chis . . sent, désarmés et tremblants,

ALBERT.

oui devant lui flé . chis . . sent, désarmés et tremblants,

^{1^{re}} Dessus.

pp

oui devant lui flé . chis . . sent, désar . més et trem . blants, et tremblants,

^{2^{de}} Dessus.

pp

oui devant lui flé . chis . . sent, désar . més et trem . blants, et tremblants,

Ténors.

pp

oui devant lui flé . chis . . sent, désar . més et trem . blants, et tremblants,

Basses.

pp

oui devant lui flé . chis . . sent, désar . més et trem . blants, et tremblants,

Dolce.

f

ff

R

Grec

et devant lui flé . chis . . sent,

E

et devant lui flé . chis . . sent,

L

et devant lui flé . chis . . sent,

A

et devant lui flé . chis . . sent,

et devant lui flé . chis . . sent, — désarmés et trem .

et devant lui flé . chis . . sent, — désarmés et trem .

et devant lui flé . chis . . sent, — désarmés et trem .

et devant lui flé . chis . . sent, — désarmés et tremblants, désarmés et trem .

f

pp

Allegro.

oui, de . vant lui flé . chissen t, désar . més et trem blants!

oui, de . vant lui flé . chissen t, désar . més et trem blants!

et trem blants!

et trem blants!

blants, et trem blants!

Allegro.

f

le cor . tè . ge, le voi . ci, le voi .

le cor . tè . ge, le voi . ci, le voi .

le cor . tè . ge, le voi . ci, le voi .

le cor . tè . ge, le voi . ci, le voi .

le voi ci, plaçons-nous!

le voi ci, plaçons-nous!

le voi ci, plaçons-nous!

le voi ci, plaçons-nous!

f

f

All^e brillante

De ces nobles guerriers,
de ces fiers chevaliers
De ces nobles guerriers,
de ces fiers chevaliers
De ces nobles guerriers,
de ces fiers chevaliers

vois la marche imposante, l'armure étincelante; quel éclat!
vois la marche imposante, l'armure étincelante; quel éclat!
vois la marche imposante, l'armure étincelante; quel éclat!

quelle fête en ce beau jour s'apprête! quel éclat! quelle fête
quelle fête en ce beau jour s'apprête! quel éclat! quelle fête
quelle fête en ce beau jour s'apprête! quel éclat! quelle fête

en ce beaujour s'apprête! non, non ja. mais en ces lieux, non, non ja.
en ce beaujour s'apprête! non, non ja. mais en ces lieux, non, non ja.
en ce beaujour s'apprête! non, non ja. mais en ces lieux, non, non ja.

mais en ces lieux specata cle plus pompeux n'avait frappé nos yeux!
mais en ces lieux specata cle plus pompeux n'avait frappé nos yeux!
mais en ces lieux specata cle plus pompeux n'avait frappé nos yeux!

Con molta forza

honneur, honneur à ces chefs
honneur, honneur à ces chefs
honneur, honneur à ces chefs

si vaillants! dans leurs regards
si vaillants! dans leurs regards
si vaillants! dans leurs regards

le courage é tin cel le, et que toujours
le courage é tin cel le, et que toujours
le courage é tin cel le, et que toujours

leur glaive fi de le, leur glaive fi de le soit l'ef froi
leur glaive fi de le, leur glaive fi de le soit l'ef froi
leur glaive fi de le, leur glaive fi de le soit l'ef froi

des méchants, que leur glai ve fi de le soit l'ef froi des méchants,
des méchants, que leur glai ve fi de le soit l'ef froi des méchants,
des méchants, que leur glai ve fi de le soit l'ef froi des méchants, oui,

soit l'ef froi des méchants, soit l'ef froi
soit l'ef froi des méchants, soit l'ef froi
que leur glai ve fi de le soit l'ef froi

des méchants, que leur glaive fidele soit l'effroide mé-

des méchants, que leur glaive fidele soit l'effroi des mé-

des méchants, que leur glaive fidele soit l'effroi des mé-

chants, soit l'ef. froi, l'ef.

chants, soit l'ef. froi, l'ef.

chants, soit l'ef. froi, l'ef.

froi des méchants!

froi des méchants!

froi des méchants!

RACHEL

Ô mon Dieu que j'implore,

p

d'où lui vient ce pouvoir; qu'hé-las! j'i-gno-re

et ne peux conce-voir? ô mon Dieu que j'implore, d'où lui vient ce pou-

voir, qu'hé-las! j'i-gno-re et ne peux conce-voir?

pp

ELEAZAR

Ô mon Dieu, ô mon Dieu que j'implore, j'ai remis en toi

EL

seul mon es-poir! ces méchants, ces méchants que j'ab-hor-re connai.
 -tront, connaîtront ton pouvoir! en toi seul, ô mon Dieu, j'ai remis mon es-poir,
 j'ai re . mis, — j'ai remis mon es-poir!

LÉOPOLD

Que tou . jours, tou .
 non, jamais
 non, jamais
 non, jamais

jours elle i - gno - re et mon nom, mon nom mon pouvoir!
 dans ces lieux, dans ces lieux,
 dans ces lieux, dans ces lieux,
 dans ces lieux, dans ces lieux,

Dieu puis . sant que j'im - plo . re, c'est là, c'est
 non, ja . mais specta - cle plus pom -
 non, ja . mais specta - cle plus pom -
 non, ja . mais specta - ele plus pom -

124

là mon seul es - poir, ô mon Dieu, Dieu
- peux n'a - vait frappé nos yeux, non, non,
- peux n'a - vait frappé nos yeux, non, non,
- peux n'a - vait frappé nos yeux, non, non,

Dolce

que j'im - plo - re, oui, c'est là mon seul es -
non, non!
non, non!
non, non!

.poir, oui, c'est là mon seul es - poir!

RACHEL

ô mon Dieu, ô mon Dieu que j'im - plo - re, d'où lui vient, d'où lui

ELEAZAR

pp

ô mon Dieu!

LEOPOLD

pp

ô mon Dieu!

ALBERT

pp

ô mon Dieu!

pp

Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle

pp

Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle

pp

Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle

pp

Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle

R

vient ce pouvoir, qu'hé . las! mon cœur i . gno . re et ne

ô mon Dieu que j'im . plo . re,

que tou . jours elle i . gno . re

que tou . jours elle i . gno . re

Sempre cresc

plus pom . peux n'a . vait en . cor frap . pé nos yeux, n'a . vait en .

plus pom . peux n'a . vait en . cor frap . pé nos yeux, n'a . vait en .

plus pom . peux n'a . vait en . cor frap . pé nos yeux, n'a . vait en .

plus pom . peux n'a . vait en . cor frap . pé nos yeux, n'a . vait en .

Sempre cresc

Cresc molto

RA

p

pent, et ne peut conce . voir, ô mon Dieu que j'implo . re,d'où lui vient ce pouvoir, qu'hé-

E

p

mon es . poir, oui,c'estlà mon espoir, oui,c'esttoi mon espoir

L

p

mon pou . voir, oui,c'estlà mon espoir, oui,c'estlà mon espoir,

A

p

son pou . voir, oui,c'estlà son espoir, oui,c'estlà son espoir,

cor frap . pé nos yeux, ja . . mais, ja . . mais!

cor frap . pé nos yeux, ja . . mais, ja . . mais!

cor frap . pé nos yeux, ja . . mais, ja . . mais!

cor frap . pé nos yeux, ja . . mais, ja . . mais!

cor frap . pé nos yeux, ja . . mais, ja . . mais!

p

RA las! j'i - gno - re et ne peux conce -

E e'est toi mon seul es -

L e'est là mon seul es -

A e'est là son seul es -

p

1^oTempo.

RA voir? com - ment dé - cou - vrir ee mys - tère?

E - poir! lais - sons ces puissants de la ter - re!

L - poir! com - ment lui ca - cher ee mys - tère?

A - poir! com - ment lui ca - cher ee mys - tère?

Qui, gloire, honneur à ces soldats vaillants!

oui, gloire, hon-

Oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants!

oui, gloire, hon-

Oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants!

oui, gloire, hon-

Oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants!

oui, gloire, hon-

1^oTempo.

8..... 3..... 3..... 3..... 8.....

RA mor - tel ef - froi pour mon a - mour!

E quit - tons cet o - di - eux sé - jour!

L mor - tel ef - froi pour mon a - mour!

A mor - tel ef - froi pour son a - mour!

- neur à ces soldats vail - lants! oui, que tou -

- neur à ces soldats vail - lants! oui, que tou -

- neur à ces soldats vail - lants! oui, que tou -

8.....

jours que tou - jours leur glai - ve fi -

jours, que tou - jours leur glai - ve fi -

jours, que tou - jours leur glai - ve fi -

jours, que tou - jours leur glai - ve fi -

8.....

RA

c'est en vain que j'es - pè - re, en vain j'es - pè - re!

E

viens Rachel, viens Rachel, ac - com - pa - gne ton père ô ma fil - le ché.
Très doux.

L

c'est en vain que j'es - pè - re, en vain j'es - pè - re lui ca-

A

c'est en vain qu'il es - pè - re, en vain il es - pè - re!

D

dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé .chants,

D

dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé .chants,

D

dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé .chants,

D

dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé .chants,

Dolce

ELEAZAR

ri - e, ô ma fil - le ché - ri - e, viens, Rachel, mon seul bien, mon tré - sor, mon a -
LÉOPOLD

cher ce secret

EL

mour! ô ma fil - le ché - ri - e, ô ma fil - le ché - ri - e, viens Ra -

L

qu'el - le i - gnore en ce jour!

Oui, Oui,

Oui, Oui,

Oui, Oui,

Oui, Oui,

Oui, Oui,

EL

chel, mon seul bien, ô mon seul amour!

des méchants, oui, gloire, honneur à ces soldats vail .

des méchants, oui, gloire, honneur à ces soldats vail .

des méchants, oui, gloire, honneur à ces soldats vail .

des méchants, oui, gloire, honneur à ces soldats vail .

8.....

RACHEL

Com ment dé couvrir ce mys tère?
Lais sons ces puissants de la terre!
Com ment lui cacher ce mys tère?
Com ment lui cacher ce mys tère?
lants! oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants!
lants! oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants!
lants! oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants!

RA

froi pour mon a mour!
o di eux sé jour!
froi pour mon a mour!
froi pour son a mour!
oui, que toujours, que toujours leur glai ve fi.
oui, que toujours, que toujours leur glai ve fi.
oui, que toujours, que toujours leur glai ve fi.

RA

c'est en vain que j'espè - re, en vain j'es - pè - re, hé - las! que
viens,Rachel, viensRachel, ac - com-pa - gne ton pè - re! viens, Ra -
c'est en vain que j'espè - re, en vain j'es - pè - re!
c'est en vain qu'il espè - re, en vain il es - pè - re!
dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé - chants!
dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé - chants!
dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé - chants!

E

L

A

Rhythmically complex piano/bass part with various dynamics and articulations.

RA

fai - re? hé - las! que fai - re?quel est donc le se - cret qu'il me
- chel, mon seul bien, mon tré - sor,
cachons bien le se - cret qu'elle i -
oui, oui,

E

L

A

RA

cache en ee jour? hé - las! que faire? hé - las! que
mon a - mour! viens, Ra - chel, mon seul
gnore en ee jour, oui,
ee se - cret, oui,

E

L

A

RA fai - re? quel se . cret il me ea - che en ce
E bien, mon tré - sor, mon a .
L oui, quel le i - gnore en ee
A oui, quel le i - gnore en ee

RA jour? quel est done le se .cret qu'il me cache en ce jour, qu'il me
E - mour! viens, Ra .chel, viens, quittons ce sé .jour, ce sé .jour, viens, quit.
L jour! cachons bien le se .cret qu'elle i - gnore en ce jour, quel le i -
A jour! cachons bien le se .cret qu'elle i - gnore en ce jour, quel le i -

Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon - neur à ____ ces
Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon - neur à ____ ces
Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon - neur à ____ ces
Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon - neur à ____ ces

Rienf

RA cache en ce jour?
E tons ce sé .jour!
L gnore en ce jour!
A gnore en ce jour!

chefs si vaillants! voici l'Empe - reur, voici l'Empereur, voici l'Empe -
chefs si vaillants! voici l'Empe - reur, voici l'Empereur, voici l'Empe -
chefs si vaillants! voici l'Empe - reur, voici l'Empereur, voici l'Empe -
chefs si vaillants! voici l'Empe - reur, voici l'Empereur, voici l'Empe -

ff

- reur!

ff

- reur!

ff

- reur!

ff

Allegro moderato.

Te Deum lau . da . mus, Te Dominum confi . te . mur, te aeter . num Pa . trem

Te Deum lau . da . mus, Te Dominum confi . te . mur, te aeter . num Pa . trem

Te Deum lau . da . mus, Te Dominum confi . te . mur, te aeter . num Pa . trem

omnis terra vene . ra . tur! Hosan . na Ho . san . na gloire à l'Empe . reur! Hosan . na Ho .

omnis terra vene . ra . tur! Hosan . na Ho . san . na gloire à l'Empe . reur! Hosan . na Ho .

omnis terra vene . ra . tur! Hosan . na Ho . san . na gloire à l'Empe . reur! Hosan . na Ho .

- san . na gloire à l'Empe . reur! Hosan . na Ho . san . na gloire à l'Empe .

- san . na gloire à l'Empe . reur! Hosan . na Ho . san . na gloire à l'Empe .

- san . na gloire à l'Empe . reur! Hosan . na Ho . san . na gloire à l'Empe .

ff

reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe . reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe .

reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe . reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe .

reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe . reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe .

reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe . reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe .

reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe . reur, oui, gloi . re, gloire à l'Em . pe .

reur!

reur!

reur!

8.

ff